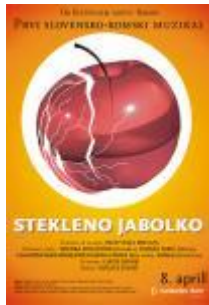


STEKLENO JABOLKO

Premiera v Cankarjevem domu!



Prvi slovensko-romski muzikal!

Glasbeno-gledališki spektakel ob svetovnem dnevu Romov

Sreda, 8. aprila 2009, ob 20.30. uri, Linhartova dvorana Cankarjevega doma

Zamiselnik in glasba: **Imer Traja Brizani**

Posebni gostje: **Zdenka Kovačiček (Hrvaška), Nataša Tasić (Srbija), Jackie Marshall (Avstralija), Amala (Slovenija), Lasanthi Manaranjanie Kalinga Dona (Šrilanka)**

Glasba: **Imer Traja Brizani & Amala**

Pojejo še: **Imer Traja Brizani, Jackie Marshall, Edita Garčević Koželj, Miha Vanič, Jovica Vučković, Alberto Haliti, Roberto Haliti, Igor Trajković, Severdžan Nuhi**

Igrajo: **Violeta Tomič, Jernej Kuntner, Nina Ivanič, Sebastjan Starič, Ana Hribar, Mojca Rakipov Nursel, Jan Bučar**

Režija: Violeta Tomič

Scenarij: Ljatif Demir; prevajalec: Miha Vanič; digitalna fotografija: Ivan Kmoh

Muzikal v romskem in slovenskem jeziku o usodi romskega naroda, njegovi določenosti in svobodi, ujetosti in težnji k boljšemu življenju. V ospredju pripovedi je ljubezen, rojena na stičišču dveh svetov – romskega in slovenskega. Dekle izhaja iz ugledne slovenske družine, fant pa je sin romskih priseljencev. Kljub svobodomiselnim nazorom dekletovi starši njune ljubezni ne odobravajo, fantovi starši pa tudi ostajajo togo zvesti svoji tradiciji.

Tragično zgodbo, ki odseva predsodke in obenem razbija stereotipe, spremlja bogata pevsko in instrumentalna glasba pod taktirko skladatelja Imerja Traje Brizanija. Vrhunsko pevsko in igralsko zasedbo pa kronata sopranistka Nataša Tasić in ena največjih hrvaških pevk Zdenka Kovačiček.

www.cd-cc.si

www.brizani.si

IGRAJO:

KamlinSebastjan Starič
MojcaAna Hribar
Emin, Kamlinov oče Jernej Kuntner
Durdža, Kamlinova mamaMojca Rakipov Nursel
Špela, Mojčina mama Nina Ivanič
Janez, Mojčin očeJan Bučar

Fatmir, Kamlinov bratRoberto Haliti
Almir, Kamlinov brat..... Alberto Haliti
Usoda Violeta Tomič

Projekcija: Franci Zakrajšek
Scenografija, kostmografija: Ana Ugrin
Ton, luči: Cankarjev dom

IMER TRAJA BRIZANI & AMALA

Imer Traja Brizani – električni bas, vokal, klaviature
Čerin Haliti – tolkala
Damir Rasiewicz – kontrabas
Uroš Rakoveč – el. in ak. kitara
Branko Bobunović Pif – el. kitara
Adam Klemm – saksofon
Anja Burnik – flavta
Milan Stanisavljević - klaviature
Rade Trajković – klaviature
Saša Knežević – klavir
Vasilij Centrih – violina
Lasanthi Manaranjanie Kalinga Dona – indijska violina
Posebna gosta:
Bernardo Brizani – violončelo
Vladimir Mlinarič – klavir

IMER TRAJA BRIZANI je že dodobra znan v delu slovenske glasbene javnosti. Po eni strani si glede na romsko poreklo in avtorstvo pesmi v romščini prizadeva izboriti prostor med Romi, katerih kulturni obrazci slonijo na zavesti o večgeneracijski navzočnosti na Slovenskem in s katerimi dejansko nima veliko skupnega, po drugi strani pa si vztrajno zagotavlja ustrezno mesto med jazz glasbeniki na Slovenskem. Je zagnan posameznik, ki se zaveda pomena glasbene preteklosti, sedanjosti in prihodnosti neposrednega družinskega okolja, in ki želi pustiti za sabo izrazito glasbeno sled. Poleg raznovrstnih glasbenih izkušenj na področjih komponiranja, prirejanja ter igranja bas kitare in instrumentov s klaviaturo, končuje tudi študij muzikologije na ljubljanski univerzi. V Brizanijevem opusu se srečujejo romski in jazzovski glasbeni idiomi, značilnosti različnih »etno« proveniencij in sodobnih popularno glasbenih trendov.

Dr. Svanibor Pettan

Glasba Imerja Traje Brizanija pomeni nov pristop k etno glasbi z vidika zlitja romske glasbe z elementi jazzovskega občutja ter urbanega zvoka sodobnega orkestra z dodanimi električnimi instrumenti. Pri tem skladatelju uspeva ohranjati avtentičen zvok originalnih romskih instrumentov in vokala. V našem kulturnem prostoru pomeni glasba Imerja Traje Brizanija osvežitev in kvalitetno nadgradnjo svetovne etno glasbe s svetovno urbano glasbo.

Jani Golob

Traja lives and breathes music. He's brought the electric bass out front, much like his hero and my friend Jaco Pastorius, to a most interesting place. His music carries the pulse of the Macedonian bass drum and the song of the gypsy. Traja's music is of the earth, and it is urban, too. It's a campfire in the countryside, a car radio on the highway, a fine jazz concert in a beautiful hotel on a snowy night in Slovenia, and a mysterious band of players who disappear into the night...

Peter Erskin

ZDENKA KOVAČIČEK

Sijajno petdesetletno glasbeno kariero vokalistke Zdenke Kovačiček, ki sodi v sam vrh hrvaške glasbene scene, je težko zajeti v nekaj stavkih. Hitro je pričela s petjem in plesom; s 13. leti je postala najstniška zvezda. Leta 1957 je postala članica dueta »Hani« in nadaljevala z glasbeno kariero v tujini, kjer je uspešno nastopala s številnimi znanimi svetovnimi glasbeniki (Bill Haley, The Kinks, INK Spots...). Ko se je leta 1970 vrnila v Zagreb, se je pričela njena jazzovska pot in sodelovanje z odličnimi zagrebškimi jazz glasbeniki kot so Boško Petrović, Miljenko Prohasko, Damir Didič. Vendar bi o Zdenki lahko govorili tudi kot o jazz-rock vokalistki, o rockerici, o kraljici bluesa in gospela. Začetki njene rock faze segajo v obdobje sodelovanja s triom »Nirvana« in nastopov na Boom festivalih. V tistem času je sodelovala tudi s kultnima skupinama »Time« in »Bijelo dugme«. »Telephone blues band« je njena najljubša rock skupina, s katero še danes sodeluje. Poleg glasbe je Zdenka zavezana tudi gledališču. Sodeluje z zagrebškima gledališčema Komedija in Vidra ter s Slovenskim stalnim gledališčem v Trstu. V letošnjem letu je njen največji uspeh predstava v gledališču Komedija »Z ljubeznijo, Janis« - veliki broadwayski hit o življenju Janis Joplin. Zdenka Kovačiček ostaja nekako zaščitni znak jazz in rock scene, z njo pa ostaja tudi njena zavirljiva vitalnost.

NATAŠA TASIĆ, pevka z liričnim sopranom in kristalno jasnim tonom, ki spominja na najlepša pevka leta velike sopranistke Kathleen Battle, osvoji občinstvo na vsakem nastopu. Mlada zvezda srbske klasične glasbe, je svojo pevsko kariero začela kot solistka v cerkvi Svetega Georgija v Beogradu. Leta 2007 je kot štipendistka princese Jelisavete Karadjordjević končala študij solo petja na beograjski Akademiji za lepe umetnosti in ima za sabo že bogato pevsko kariero. Redno sodeluje z opernim studijem Narodnega gledališča v Beogradu, kjer je nazadnje nastopila v Puccinijevi operi Sestra Angelika in Mozartovi operi Don Giovanni, nastopa pa tudi v gledališču Atalje 212 ter na številnih solističnih koncertih po vsej Srbiji, pa tudi v tujini.

LASANTHI MANARANJANIE KALINGA DONA igra indijsko violino. Je predavateljica na Univerzi v Colombu in solistka za indijsko klasično glasbo pri SLBC (Sri Lankan Broadcasting Corporation) ter doktorska študentka in gostujoča predavateljica na Oddelku za muzikologijo Filozofske fakultete v Ljubljani. Magistrski naziv je pridobila na univerzi Hindu v Benaresu (guru dr. V. Balaji). Njene aktivnosti vključujejo koncerte, delavnice, predavanja in raziskovalno delo.

VIOLETA TOMIČ je igralka in režiserka, ki je za svoje ustvarjanje prejela kar nekaj nagrad (dve Severjevi in Zlato ptico), sodelovala pa je s skoraj vsemi slovenskimi gledališči (EG Glej, SLG Celje, PG Kranj, LG Jože Pengov, Lutkovno gledališče, Komorno gledališče, Koreodrama, SNG Drama, SNG Opera in Balet, Špateater, Sestre Scipion Nasice...). Petnajst let je bila zaposlena v Mestnem Gledališču Ljubljanskem, kjer je ustvarila kar nekaj opaznih vlog (Nežka v »Ta veseli dan ali Matiček se ženi«, Juliete v Mannovem »Mefistu«, Alkmena v Molierovem »Amfitrionu«, Beatrice v »Slugi dveh gospodov«...). Režirala (in

igrala) je otroški musical Klovn Bing Bang Bong (neodvisna produkcija), uspešnico Žurka za punce (društvo B51) in Kruh z maslom (Šentjakobsko gledališče). Glas je posodila mnogim likom iz risanih filmov (Zobne miške, Medvedkov božič, Gasilec Samo, Snežko Snežak, Svetek...). Za Otroški in mladinski program je posnela Telerime, ekranizirano poezijo za otroke. V letu 2004 je ustanovila avtonomno gledališče Lili Irt in kot svojo prvo premiero uprizorila monokomedijo »Hotel Babilon« avtorja Mira Gavrana.

LJATIF DEMIR je filolog, prevajalec in publicist romskega rodu iz Makedonije, ki se vse življenje ukvarja z romskim jezikom in kulturo. Na nacionalni televiziji je bil urednik oddaje Biandipe v romskem jeziku ter urednik romskih časopisov Chirikli in Horizont. Več kot deset let je bil direktor romskega kulturnega in izobraževalnega centra Darhia v Skopju. Zdaj je svetovalec za romska vprašanja pri vladi republike Makedonije. Je avtor več jezikoslovnih knjig o romskem jeziku, sodeloval je pri pisanju romsko-makedonskega in romsko-hrvaškega slovarja ter napisal več dramskih del in knjig poezije. Kot predavatelj romskega jezika trenutno končuje doktorat na Filozofski fakulteti v Zagrebu.